

MAQUINARIA - TUBERÍA  
FAUST Y KAMMANN S. A.  
BARCELONA

25. Mai 23.

L. H. Fst.,

Ich erhielt Ihr Schreiben vom 23. ds.. Es scheint mir auch notwendig, dass Sie dort jemand haben, der in Rohr und Fittings Bescheid weiss. Am liebsten waere es mir, wenn Sie Carriga dafuer nehmen; denn wenn Sie mit meinem Vorschlage einverstanden sind, Carriga endgueltig wieder nach Barcelona zu versetzen, so wird ihn dies weniger enttauschen als wenn er ohne weiteres nach hier zurueckberufen wird und ausserdem wird er dort unter Ihrer Fuchtel manches dazu lernen und seinen allgemeinen Gesichtskreis erweitern. Hier komme ich vorlaeufig in der Correspondenz vollstaendig mit Alfredo, Wadmann und Meissner aus. Falls Enrique per sofort einen Ersatzmann brauchen sollte, kaeme in Frage, Carreras fuer einige Zeit nach Valencia zu schicken. Ich habe mit ihm schon darueber gesprochen und ist er damit einverstanden. Carreras ist ein ernstester Mensch, der sich auch Muehe giebt, aber seine kaufmaennische Durchbildung ist doch sehr mangelhaft und er muss noch sehr viel dazu lernen. Anscheinend ist er ein zuverlaessiger aber aeusserst langsamer Arbeiter. In der Correspondenz ist er gewoehnt, sich borradores zu machen, weshalb es ihm einstweilen noch schwer faellt, Briefe sofort zu schreiben. Bis zur Vollendung seiner Durchbildung zu einer Art Bureauchef fehlt jedenfalls noch unendlich viel. Sollten wir ihn fuer einige Zeit nach Valencia schicken, so wird er mit mehr Ruhe in dem kleineren Betriebe Valencia sich in manches einarbeiten. Er koennte dort auch Enrique etwas mehr fuer das Pumpenfach interessieren, worin er Bescheid weiss. In Centrifugalpumpen muessen wir entschieden zu moderneren Typen uebergehen. Ich wuerde fuer uns gern die Vertretung von Weiste & Monski in Dampfpumpen und deren Schwesterfirma Weise Soehne in Centrifugalpumpen haben. Das liegt durchaus im Bereich des Moeglichen, denn genannte Firmen sind mit ihrer Vertretung durch Serrano y Aguilar unzufrieden, und es ist ja auch ein Widersinn, *drift* ein spanischer Pumpenbauer, der immer in erster Linie versucht, seine eignen Constructionen anzubieten, erste deutsche Firmen in Pumpen vertritt. Wie Sie wissen, haben Weise und Monski immer gute Geschaefte in Zuckerfabriken und Minen gemacht, was uns also recht gut passen wuerde. Ich spinne den Faden jedenfalls weiter, und wir koennen nach Ihrer Rueckkehr ueberlegen, ob wir im Sommer in dieser Angelegenheit etwas unternehmen wollen. - Von Moser habe ich bis jetzt ein Telegramm und 2 Briefe mit einigen kleineren Bestellungen erhalten; er haette Ihnen natuerlich schon einmal schreiben sollen. - Sehen Sie nun zu, dass vor allem die huecos fuer die Schaufenster gebrochen werden, dann discutirt sich besser ueber das weitere; ich habe immer noch eine gewisse Angst, dass man uns noch Schwierigkeiten machen koennte, da die Schaufensterfrage doch fuer uns von kapitaler Bedeutung ist.

Geben Sie mir ehestens Bescheid wegen Carriga's  
Ihr alter

